



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. birželio 14 d.
(OR. en)

9269/22

Tarpinstitucinė byla:
2022/0145 (NLE)

ENFOPOL 279
CT 86
RELEX 664
JAI 682
NZ 3

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos susitarimas dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europol) ir Naujosios Zelandijos kompetentingų kovos su sunkiais nusikaltimais ir terorizmu institucijų keitimosi asmens duomenimis
----------	---

EUROPOS SĄJUNGOS IR
NAUJOSIOS ZELANDIJOS
SUSITARIMAS
DĖL EUROPOS SĄJUNGOS TEISĖSAUGOS BENDRADARBIAVIMO
AGENTŪROS (EUROPOLO) IR NAUJOSIOS ZELANDIJOS
KOMPETENTINGŲ KOVOS SU SUNKIAIS NUSIKALTIMAIS IR
TERORIZMU INSTITUCIJŲ KEITIMOSI ASMENS DUOMENIMIS

EUROPOS SĄJUNGA (toliau taip pat – Sąjunga arba ES),

ir

Naujoji Zelandija

(toliau kartu – Susitariančios Šalys),

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad šiuo Susitarimu, kuriuo sudaromos sąlygos Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūrai (Europolui) ir Naujosios Zelandijos kompetentingoms institucijoms keistis asmens duomenimis, bus sukurta glaudesnio Sąjungos ir Naujosios Zelandijos operatyvinio bendradarbiavimo teisėsaugos srityje sistema, kartu apsaugant visų susijusių asmenų žmogaus teises ir pagrindines laisves, įskaitant teisę į privatumą ir duomenų apsaugą;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad šis Susitarimas nedaro poveikio Naujosios Zelandijos ir Sąjungos valstybių narių sudarytiems savitarpio teisinės pagalbos susitarimams, kuriais sudaromos sąlygos keistis asmens duomenimis;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad šiuo Susitarimu kompetentingoms institucijoms nėra nustatoma jokių reikalavimų perduoti asmens duomenis, ir kad dalijimasis bet kokiais asmens duomenimis, kurių prašoma pagal šį Susitarimą, išlieka savanoriškas;

PRIPAŽINDAMOS, kad Susitariančiosios Šalys taiko panašius proporcingumo ir pagrįstumo principus; bendroji tų principų esmė yra reikalavimas užtikrinti sąžiningą visų susijusių tiek viešų, tiek privačių interesų pusiausvyrą, atsižvelgiant į visas nagrinėjamo atvejo aplinkybes. Tokiai pusiausvyrai išlaikyti reikia laikytis tiek asmenų teisės į privatumą kartu su kitomis žmogaus teisėmis ir interesais, tiek teisėtų tikslų, kurių gali būti siekiama, pavyzdžiui, šiame Susitarime išreikštų asmens duomenų tvarkymo tikslų, atsvaros,

SUSITARĖ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 STRAIPSNIS

Tikslas

Šio Susitarimo tikslas – sudaryti sąlygas Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūrai (Europolui) ir Naujosios Zelandijos kompetentingoms institucijoms keistis asmens duomenimis, siekiant remti ir stiprinti Sąjungos valstybių narių ir Naujosios Zelandijos institucijų veiksmus ir jų tarpusavio bendradarbiavimą vykdant nusikalstamų veikų, įskaitant sunkius nusikaltimus ir terorizmą, prevenciją ir su jomis kovojant, kartu užtikrinant tinkamą žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugą, įskaitant teisę į privatumą ir duomenų apsaugą.

2 STRAIPSNIS

Apibrėžtys

Šiame Susitarime vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) Susitariančiosios Šalys – Europos Sąjunga ir Naujoji Zelandija;

- 2) Europolas – Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra, įsteigta pagal Reglamentą (ES) 2016/794¹ arba bet koki jo pakeitimą (toliau – Europolo reglamentas);
- 3) kompetentingos institucijos – Naujosios Zelandijos atveju – nacionalinės teisėsaugos institucijos, kurios pagal Naujosios Zelandijos nacionalinę teisę atsakingos už nusikalstamų veikų prevenciją ir kovą su jomis ir kurių sąrašas pateiktas II priede (Naujosios Zelandijos kompetentingos institucijos); Sąjungos atveju – Europolas;
- 4) Sąjungos įstaigos – III priede išvardytos institucijos, įstaigos, delegacijos, tarnybos ir agentūros, įsteigtos Europos Sąjungos sutartimi (ES sutartis) ir Sutartimi dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) arba jomis remiantis;
- 5) nusikalstamos veikos – I priede išvardytų rūšių nusikaltimai ir susijusios nusikalstamos veikos; nusikalstamos veikos laikomos susijusiomis su I priede išvardytų rūšių nusikaltimais, jei jos padaromos siekiant įgyti priemonių jiems įvykdyti, sudaryti sąlygas ar įvykdyti, arba tokių rūšių nusikaltimus padariusių asmenų nebaudžiamumui užtikrinti;
- 6) asmens duomenys – informacija, susijusi su duomenų subjektu;

¹ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (ES OL L 135, 2016 5 24, p. 53).

- 7) duomenų subjektas – nustatytos tapatybės fizinis asmuo arba fizinis asmuo, kurio tapatybę galima nustatyti; asmuo, kurio tapatybę gali būti tiesiogiai ar netiesiogiai nustatyta, visų pirma pagal identifikatorių, pavyzdžiui, vardą, pavardę, asmens kodą, vietos nustatymo duomenis, interneto identifikatorių, arba pagal vieną ar kelias to asmens fizinei, fiziologinei, genetinei, psichinei, ekonominei, kultūrinei ar socialinei tapatybei būdingas savybes;
- 8) genetiniai duomenys – visi asmens duomenys, susiję su paveldėtomis ar įgytomis tam tikro fizinio asmens genetinėmis savybėmis, suteikiančiomis unikalios informacijos apie to fizinio asmens fiziologiją ar sveikatą, gauti visų pirma analizuojant biologinį atitinkamo asmens mėginį;
- 9) tvarkymas – bet kokia automatizuotomis arba neautomatizuotomis priemonėmis su asmens duomenimis ar asmens duomenų rinkiniais atliekama operacija ar operacijų seka, pavyzdžiui, rinkimas, įrašymas, rūšiavimas, struktūrizavimas, saugojimas, adaptavimas ar keitimas, išgava, susipažinimas, naudojimas, atskleidimas persiunčiant, platinant ar kitu būdu sudarant galimybę jais naudotis, sugretinimas ar sujungimas, apribojimas, ištrynimas ar sunaikinimas;
- 10) asmens duomenų saugumo pažeidimas – saugumo pažeidimas, dėl kurio netyčia arba neteisėtai sunaikinami, prarandami, pakeičiami, be leidimo atskleidžiami persiųsti, saugomi arba kitaip tvarkomi asmens duomenys arba prie jų be leidimo gaunama prieiga;

- 11) priežiūros institucija – viena ar daugiau nepriklausomų nacionalinių institucijų, kurios atskirai arba kartu yra atsakingos už duomenų apsaugą pagal 16 straipsnį ir apie kurias buvo pranešta pagal tą straipsnį; tai gali būti ir institucijos, atsakingos už kitas žmogaus teises;
- 12) tarptautinė organizacija – organizacija ir jai pavaldžios įstaigos, kurios reglamentuojamos tarptautinės viešosios teisės aktais, arba bet kuri kita įstaiga, įsteigta dviejų ar daugiau valstybių susitarimu arba remiantis tokiu susitarimu.

3 STRAIPSNIS

Asmens duomenų tvarkymo tikslai

1. Asmens duomenys, kurių paprašyta ir kurie gauti pagal šį Susitarimą, tvarkomi tik nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar patraukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba bausmių vykdymo tikslais, laikantis 4 straipsnio 5 dalyje nustatytų ribų ir atsižvelgiant į atitinkamus kompetentingų institucijų įgaliojimus.

2. Kompetentinga institucija ne vėliau kaip asmens duomenų perdavimo momentu aiškiai nurodo konkretų tikslą ar tikslus, kuriais duomenys yra perduodami. Perduodant duomenis Europolui, tokio perdavimo tikslas ar tikslai nurodomi atsižvelgiant į konkrečius Europolo įgaliojimuose nustatytus duomenų tvarkymo tikslą ar tikslus.

II SKYRIUS

KEITIMASIS INFORMACIJA IR DUOMENŲ APSAUGA

4 STRAIPSNIS

Bendrieji duomenų apsaugos principai

1. Kiekviena Susitariančioji Šalis numato, kad asmens duomenys, kuriais keičiamasi pagal šį Susitarimą, yra
 - a) tvarkomi sąžiningai, teisėtai ir tik tuo tikslu ar tikslais, kuriais jie buvo perduoti pagal 3 straipsnį;

- b) adekvatūs, tinkami ir tik tokie, kurių reikia siekiant tikslo ar tikslų, dėl kurių jie tvarkomi;
- c) tikslūs ir aktualūs; kiekviena Susitariančioji Šalis nustato, kad jos kompetentingos institucijos imtųsi visų pagrįstų priemonių užtikrinti, kad netikslūs asmens duomenys, atsižvelgiant į tikslus, dėl kurių jie tvarkomi, būtų nedelsiant ištaisomi arba ištrinami;
- d) laikomi tokia forma, kad duomenų subjektų tapatybę būtų galima nustatyti ne ilgiau, nei tai yra būtina tais tikslais, kuriais asmens duomenys yra tvarkomi;
- e) tvarkomi taip, kad būtų užtikrinamas tinkamas asmens duomenų saugumas.

2. Perduodančioji kompetentinga institucija asmens duomenų perdavimo momentu gali nurodyti bendrąjį arba konkretų prieigos prie jų arba jų naudojimo apribojimą, be kita ko, susijusį su tolesniu jų perdavimu, ištrynimu ar sunaikinimu po tam tikro laikotarpio arba tolesniu jų tvarkymu. Jei tokių apribojimų būtinybė paaiškėja po informacijos pateikimo, perduodančioji kompetentinga institucija apie tai atitinkamai informuoja gaunančiąją instituciją.

3. Kiekviena Susitariančioji Šalis užtikrina, kad gaunančioji kompetentinga institucija laikytųsi visų prieigos prie asmens duomenų ar tolesnio jų naudojimo apribojimų, kuriuos nurodė perduodančioji kompetentinga institucija, kaip nurodyta 2 dalyje.
4. Kiekviena Susitariančioji Šalis nustato, kad jos kompetentingos institucijos įgyvendintų tinkamas technines ir organizacines priemones taip, kad galėtų įrodyti, kad tvarkymas atitiks šį Susitarimą ir kad susijusių duomenų subjektų teisės yra saugomos.
5. Kiekviena Susitariančioji Šalis užtikrina, kad jos kompetentingos institucijos neperduotų asmens duomenų, kurie gauti aiškiai pažeidžiant tarptautinės teisės normas, kurių Susitariančios Šalys privalo laikytis. Kiekviena Susitariančioji Šalis užtikrina, kad gauti asmens duomenys nebūtų naudojami prašant mirties bausmės, ją skiriant ar vykdant arba taikant bet kokią žiaurą ar nežmonišką elgesį.
6. Kiekviena Susitariančioji Šalis užtikrina, kad pagal šį Susitarimą būtų registruojami visi asmens duomenų perdavimai ir tų perdavimų tikslas ar tikslai.

5 STRAIPSNIS

Specialių kategorijų asmens duomenys ir įvairių kategorijų duomenų subjektai

1. Nuo nusikalstamos veikos nukentėjusių asmenų, liudytojų ar kitų asmenų, galinčių pateikti informacijos apie nusikalstamą veiką, taip pat asmenų iki 18 metų amžiaus asmens duomenis perduoti draudžiama, išskyrus atvejus, kai toks perdavimas yra tikrai būtinas, pagrįstas ir proporcingas atskirais atvejais, susijusiais su nusikalstamų veikų prevencija ar kova su jomis.
2. Turėtų būti draudžiama perduoti asmens duomenis, kuriais atskleidžiama rasinė arba etninė kilmė, politinės pažiūros, religiniai arba filosofiniai įsitikinimai, priklausymas profesinėms sąjungoms, taip pat genetinius duomenis, biometrinius duomenis tik fizinio asmens nustatymo tikslu, ar duomenis apie lytinį gyvenimą ar seksualinę orientaciją, nebent tai tikrai būtina ir proporcinga konkrečiais atvejais, siekiant užkirsti kelią nusikalstamai veikai arba su ja kovoti, ir jei tie duomenys, išskyrus biometrinius duomenis, papildo kitus asmens duomenis.
3. Susitariančiosios Šalys užtikrina, kad tvarkant asmens duomenis pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis taikomos tinkamos apsaugos nuo konkrečių susijusių rizikų priemonės, įskaitant galimybės susipažinti su duomenimis apribojimus, duomenų apsaugos priemones pagal 15 straipsnį ir ribojimą toliau perduoti duomenis pagal 7 straipsnį.

6 STRAIPSNIS

Automatizuotas asmens duomenų tvarkymas

Sprendimai, pagrįsti tik automatizuotu asmens duomenų, kuriais buvo pasikeista, tvarkymu, įskaitant profiliavimą, be žmogaus įsikišimo, kurie gali turėti neigiamų teisinių pasekmių duomenų subjektui arba daryti jam didelį poveikį, draudžiami, nebent jie būtų leidžiami teisiškai, siekiant užkirsti kelią nusikalstamai veikai ar su ja kovoti, ir pritaikant tinkamas duomenų subjekto teisių ir laisvių apsaugos priemones, tarp kurių būtų bent teisė reikalauti žmogaus įsikišimo.

7 STRAIPSNIS

Tolesnis gautų asmens duomenų perdavimas

1. Naujoji Zelandija užtikrina, kad jos kompetentingos institucijos pagal šį Susitarimą gautus duomenis kitoms Naujosios Zelandijos institucijoms perduotų tik jei:

a) Europolas yra iš anksto davęs aiškų leidimą;

- b) tolesnio duomenų perdavimo tikslas ar tikslai yra tokie pat kaip pradinis Europolo duomenų perdavimo tikslas ar tikslai, arba, neviršijant 3 straipsnio 1 dalyje nustatytų apribojimų, yra tiesiogiai susijęs su tuo pradiniu tikslu ar tikslais, ir
- c) tolesniam perdavimui taikomos tos pačios sąlygos ir apsaugos priemonės, kurios taikomos pradiniam duomenų perdavimui.

Nedarant poveikio 4 straipsnio 2 daliai, nereikalaujama jokio išankstinio leidimo, jei gaunančioji institucija pati yra Naujosios Zelandijos kompetentinga institucija. Tas pats taikytina Europolo galimybei dalytis asmens duomenimis su Sąjungos valstybių narių institucijomis, atsakingomis už nusikalstamų veikų prevenciją ir kovą su jomis, ir su Sąjungos įstaigomis.

2. Naujoji Zelandija užtikrina, kad tolesnis asmens duomenų, kuriuos gavo jos kompetentingos institucijos pagal šį Susitarimą, perdavimas trečiosios šalies institucijoms ar tarptautinėms organizacijoms būtų draudžiamas, nebent būtų tenkinamos šios sąlygos:

- a) perdavimas susijęs su asmens duomenimis, kuriems netaikomas 5 straipsnis;
- b) Europolas yra iš anksto davęs aiškų leidimą;
- c) tolesnio duomenų perdavimo tikslas ar tikslai yra tokie pat kaip pradinis Europolo duomenų perdavimo tikslas ar tikslai, ir

d) tolesniam perdavimui taikomos tos pačios sąlygos ir apsaugos priemonės, kurios taikomos pradiniam duomenų perdavimui.

3. Pagal šio straipsnio 2 dalies b punktą Europolas leidimą tolesniam perdavimui trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai suteikti gali tik jei priimtas sprendimas dėl tinkamumo, galioja tarptautinis susitarimas, kuriuo nustatomos atitinkamos teisės į privatumą ir pagrindinių asmens teisių ir laisvių apsaugos priemonės, bendradarbiavimo susitarimas ar bet koks kitas teisinis pagrindas dėl asmens duomenų perdavimo, kaip tai suprantama pagal Europolo reglamento nuostatas dėl tolesnio duomenų perdavimo.

4. Sąjunga užtikrina, kad Europolo pagal šį Susitarimą gautų asmens duomenų tolesnis perdavimas į III priedą neįtrauktoms Sąjungos įstaigoms, trečiųjų šalių institucijoms ar tarptautinėms organizacijoms būtų draudžiamas, nebent:

- a) perdavimas susijęs su asmens duomenimis, kuriems netaikomas 5 straipsnis;
- b) Naujoji Zelandija yra iš anksto davusi aiškų leidimą;
- c) tolesnio duomenų perdavimo tikslas arba tikslai yra tokie pat kaip pradinis Naujosios Zelandijos duomenų perdavimo tikslas, ir

- d) tos trečiosios šalies ar tarptautinės organizacijos atžvilgiu yra priimtas sprendimas dėl tinkamumo, galioja tarptautinis susitarimas, kuriuo nustatomos atitinkamos teisės į privatumą ir pagrindinių asmens teisių ir laisvių apsaugos priemonės, bendradarbiavimo susitarimas, kaip tai suprantama Europolo reglamente, arba Europolas gali remtis bet koku kitu teisiniu pagrindu dėl asmens duomenų perdavimo, kaip tai suprantama Europolo reglamente.

8 STRAIPSNIS

Informacijos šaltinio patikimumo ir informacijos tikslumo vertinimas

1. Kompetentingos institucijos, kiek įmanoma, ne vėliau kaip asmens duomenų perdavimo momentu nurodo informacijos šaltinio patikimumą, remdamosi vienu ar daugiau iš šių kriterijų:
 - a) kai nėra abejonių dėl šaltinio autentiškumo, patikimumo ir kompetencijos arba informacija teikiama šaltinio, kuris praeityje visais atvejais buvo patikimas;
 - b) kai informacija gauta iš šaltinio, iš kurio gauta informacija dažniausiai buvo patikima;

- c) kai informacija gauta iš šaltinio, iš kurio gauta informacija dažniausiai buvo nepatikima;
- d) kai šaltinio patikimumo įvertinti neįmanoma.

2. Kompetentingos institucijos, kiek įmanoma, ne vėliau kaip asmens duomenų perdavimo momentu nurodo informacijos tikslumą, remdamosi vienu ar daugiau iš šių kriterijų:

- a) informacija, dėl kurios tikslumo perdavimo metu abejonių nėra;
- b) informacija šaltiniui žinoma asmeniškai, tačiau ją perduodančiam pareigūnui asmeniškai nežinoma;
- c) informacija šaltiniui asmeniškai nežinoma, tačiau ją patvirtina kita jau užfiksuota informacija;
- d) informacija, kurios šaltinis asmeniškai nežino ir kurios neįmanoma patvirtinti.

3. Jei gaunančioji kompetentinga institucija, remdamasi jau turima informacija, padaro išvadą, kad perduodančiosios kompetentingos institucijos pagal 1 ir 2 dalis pateiktą informacijos arba jos šaltinio vertinimą reikia pakoreguoti, ji apie tai praneša tai kompetentingai institucijai ir stengiasi susitarti dėl vertinimo pakeitimo. Gaunančioji kompetentinga institucija be tokio sutikimo negali keisti gautos informacijos ar jos šaltinio vertinimo.
4. Jei kompetentinga institucija gauna informaciją be vertinimo, ji mėgina, kiek įmanoma, ir tais atvejais, kai įmanoma, susitarusi su perduodančiąja kompetentinga institucija įvertinti šaltinio patikimumą ar informacijos tikslumą, remdamasi savo jau turima informacija.
5. Jei patikimo įvertinimo atlikti neįmanoma, informacija atitinkamu atveju vertinama pagal 1 dalies d punktą ir 2 dalies d punktą.

DUOMENŲ SUBJEKTŲ TEISĖS

9 STRAIPSNIS

Prieigos teisė

1. Susitariančiosios Šalys užtikrina duomenų subjekto teisę pagrįstais laiko tarpais gauti informaciją apie tai, ar su juo susiję asmens duomenys yra tvarkomi pagal šį Susitarimą; jeigu taip, jos užtikrina jo teisę gauti prieigą bent prie šios informacijos:
 - a) patvirtinimo, ar su juo susiję asmens duomenys buvo ar yra tvarkomi, ar ne;
 - b) informacijos apie bent tvarkymo tikslą ar tikslus, atitinkamų duomenų kategorijas ir, jei taikytina, gavėjus arba gavėjų kategorijas, kuriems šie duomenys atskleidžiami;
 - c) to, kad duomenų subjektas turi teisę iš kompetentingos institucijos reikalauti, kad pastaroji ištaisytytų ar ištrintų duomenų subjekto asmens duomenis arba apribotų tų asmens duomenų tvarkymą;
 - d) informacijos apie teisinį pagrindą, kuriuo remiantis duomenys yra tvarkomi;

- e) kai įmanoma, numatomo asmens duomenų saugojimo laikotarpio arba, jei neįmanoma, kriterijų, taikomų tam laikotarpiui nustatyti;
- f) suprantamai išdėstytos informacijos apie tvarkomus asmens duomenis ir visos turimos informacijos apie jos šaltinius;

2. Tais atvejais, kai naudojamos priegigos teisė, prieš priimant galutinį sprendimą dėl prašymo suteikti prieigą, vykdomos neprivalomos konsultacijos su duomenis perduodančia Susitariančiaja Šalimi.

3. Susitariančiosios Šalys gali nustatyti, kad informacijos teikimas atsakant į bet kokią užklausą pagal 1 dalį gali būti atidėtas, ją teikti gali būti atsisakyta arba jos teikimas gali būti apribotas, jei ir tol, kol atidėjimas, atsisakymas ar apribojimas yra būtina, pagrįsta ir proporcinga priemonė, atsižvelgiant į duomenų subjekto pagrindines teises ir interesus, siekiant:

- a) užtikrinti, kad nebus sukeltas pavojus jokiame baudžiamajame tyrimui ir patraukimui baudžiamajon atsakomybėn;
- b) apsaugoti trečiųjų asmenų teises ir laisves, arba
- c) užtikrinti nacionalinį saugumą ir viešąją tvarką arba užkirsti kelią nusikaltimui.

4. Susitariančiosios Šalys užtikrina, kad kompetentinga institucija raštu informuotų duomenų subjektą apie bet kokį atidėjimą, atsisakymą ar prieigos apribojimą ir tokio atidėjimo, atsisakymo ar prieigos apribojimo priežastis. Tų priežasčių galima nenurodyti, jei ir tol, kol tai galėtų pakenkti atidėjimo, atsisakymo ar apribojimo tikslui pagal 3 dalį. Kompetentinga institucija informuoja duomenų subjektą apie galimybę pateikti skundą atitinkamoms priežiūros institucijoms ir apie kitas teisių gynimo priemones, numatytas jų atitinkamose teisinėse sistemose.

10 STRAIPSNIS

Teisė reikalauti ištaisyti ir ištrinti duomenis ir apriboti jų tvarkymą

1. Susitariančiosios Šalys užtikrina, kad duomenų subjektas turėtų teisę reikalauti kompetentingų institucijų ištaisyti netikslius to duomenų subjekto asmens duomenis, perduotus pagal šį Susitarimą. Atsižvelgiant į duomenų tvarkymo tikslą ar tikslus, tai apima teisę reikalauti, kad būtų užtikrintas pagal šį Susitarimą perduotų neišsamių asmens duomenų išsamumas.
2. Ištaisymas apima asmens duomenų, kurie nebereikalingi tikslui ar tikslams, dėl kurio (-ių) jie tvarkomi, ištrynimą.

3. Vietoje asmens duomenų ištrynimo, Susitariančiosios Šalys gali nustatyti duomenų tvarkymo apribojimą, jei yra pagrįstų priežasčių manyti, kad toks ištrynimas galėtų pakenkti teisėtiems duomenų subjekto interesams.
4. Kompetentingos institucijos viena kitą informuoja apie priemones, kurių imtasi pagal 1, 2 ir 3 dalis. Gaunančioji kompetentinga institucija ištaiso, ištrina arba apriboja tvarkymą atsižvelgdama į veiksmus, kurių ėmėsi perduodančioji kompetentinga institucija.
5. Susitariančiosios Šalys numato, kad kompetentinga institucija, gavusi prašymą informuoti duomenų subjektą raštu be nepagrįsto delsimo ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo prašymo gavimo pagal 1 arba 2 dalį, kad su duomenų subjektu susiję duomenys buvo ištaisyti, ištrinti arba jų tvarkymas buvo apribotas.
6. Susitariančiosios Šalys numato, kad kompetentinga institucija, gavusi prašymą informuoti duomenų subjektą raštu be nepagrįsto delsimo ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo prašymo gavimo dėl bet kokio atsisakymo ištaisyti, ištrinti ar apriboti duomenų tvarkymą, informuotų apie tokio atsisakymo priežastis ir galimybę pateikti skundą atitinkamoms priežiūros institucijoms, taip pat apie kitas galimas teisių gynimo priemones, nustatytas jų atitinkamose teisinėse sistemose.

11 STRAIPSNIS

Pranešimas apie asmens duomenų saugumo pažeidimą atitinkamoms institucijoms

1. Asmens duomenų saugumo pažeidimo atveju, susijusiu su asmens duomenimis, perduotais pagal Susitarimą, Susitariančiosios Šalys užtikrina, kad atitinkamos kompetentingos institucijos nedelsdamos viena kitą ir savo atitinkamą priežiūros instituciją informuotų apie tą asmens duomenų saugumo pažeidimą ir imtųsi priemonių galimam neigiamam jo poveikiui sušvelninti.
2. Pranešime pateikiama bent ši informacija:
 - a) aprašytas asmens duomenų saugumo pažeidimo pobūdis, įskaitant, jei įmanoma, atitinkamų duomenų subjektų kategorijas ir skaičių, taip pat atitinkamų asmens duomenų įrašų kategorijas ir skaičių;
 - b) aprašytos tikėtinos asmens duomenų saugumo pažeidimo pasekmės;
 - c) aprašytos priemonės, kurių ėmėsi arba pasiūlė imtis kompetentinga institucija, kad būtų pašalintas asmens duomenų saugumo pažeidimas, įskaitant priemones, kurių imtasi galimoms neigiamoms jo pasekmėms sumažinti.

3. Jei visos reikalaujamos informacijos vienu metu pateikti nėra galimybių, ji gali būti teikiama etapais. Likusi informacija pateikiama be nepagrįsto delsimo.
4. Susitariančiosios Šalys užtikrina, kad jų atitinkamos kompetentingos institucijos dokumentuotų visus asmens duomenų, perduotų pagal šį Susitarimą, saugumo pažeidimus, įskaitant su asmens duomenų saugumo pažeidimu susijusius faktus, jo poveikį ir taisomuosius veiksmus, kurių imtasi, taip sudarant sąlygas jų atitinkamai priežiūros institucijai patikrinti atitiktį taikomiems teisiniams reikalavimams.

12 STRAIPSNIS

Pranešimas duomenų subjektui apie asmens duomenų saugumo pažeidimą

1. Tuo atveju, kai 11 straipsnyje nurodytas asmens duomenų saugumo pažeidimas gali turėti didelį neigiamą poveikį duomenų subjekto teisėms ir laisvėms, Susitariančiosios Šalys numato, kad jų atitinkamos valdžios institucijos be nepagrįsto delsimo duomenų subjektui praneštų apie asmens duomenų saugumo pažeidimą.
2. Pranešime, vadovaujantis 1 dalimi, duomenų subjektui apibūdinamas, kai įmanoma, asmens duomenų saugumo pažeidimo pobūdis, pateikiamos rekomenduojamos priemonės, skirtos galimam neigiamam asmens duomenų saugumo pažeidimo poveikiui sušvelninti, ir pateikiamas ryšių palaikymo institucijos, kuri gali suteikti išsamesnę informaciją, pavadinimas ir kontaktiniai duomenys.

3. Pranešimo pagal 1 dalį duomenų subjektui nereikalaujama, jei
 - a) asmens duomenims, kurie susiję su tuo pažeidimu, taikytos tinkamos technologinės apsaugos priemonės, kuriomis užtikrinama, kad asmeniui, neturinčiam leidimo susipažinti su tais duomenimis, jie būtų nesuprantami;
 - b) imtasi tolesnių priemonių, kuriomis užtikrinama, kad duomenų subjekto teisėms ir laisvėms nebebūtų galima padaryti didelio neigiamo poveikio, arba
 - c) pranešimas duomenų subjektui pagal 1 dalį pareikalautų neproporcingai daug pastangų, visų pirma dėl susijusių atvejų skaičiaus; tokiu atveju apie tai viešai paskelbiama arba taikoma panaši priemonė, kuria duomenų subjektas informuojamas taip pat veiksmingai.
4. Pranešimas duomenų subjektui pagal 1 dalį gali būti atidėtas, apribotas ar nepateiktas, jei jis galėtų:
 - a) sutrukdyti atlikti oficialius ar teisinius paklausimus, tyrimus ar procedūras;
 - b) pakenkti nusikalstamų veikų prevencijai, nustatymui, tyrimui ir patraukimui baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymui, viešajai tvarkai ar nacionaliniam saugumui;

c) turėti poveikį trečiųjų asmenų teisėms ir laisvėms,

jei tai yra būtina, pagrįsta ir proporcinga priemonė, tinkamai atsižvelgiant į teisėtus atitinkamo duomenų subjekto interesus.

13 STRAIPSNIS

Asmens duomenų saugojimas, peržiūra, taisymas ir trynimasis

1. Susitariančiosios Šalys numato tinkamus terminus, kurie turi būti nustatyti pagal šį Susitarimą gautų asmens duomenų saugojimui, arba periodinės asmens duomenų saugojimo poreikio peržiūros tinkamus terminus, kad asmens duomenys būtų saugomi tik tiek, kiek būtina dėl tikslo ar tikslų, dėl kurio (-ių) jie buvo perduoti.
2. Bet kokių atvejų poreikis toliau saugoti asmens duomenis peržiūrimas ne vėliau kaip praėjus trejiems metams po asmens duomenų perdavimo, ir, jei nepriimamas pagrįstas ir dokumentais patvirtintas sprendimas dėl tolesnio asmens duomenų saugojimo, po trejų metų asmens duomenys automatiškai ištrinami.

3. Jeigu kompetentinga institucija turi pagrindo manyti, kad anksčiau perduoti asmens duomenys yra neteisingi, netikslūs, neaktualūs ar neturėjo būti perduoti, ji informuoja gaunančiąją kompetentingą instituciją, kuri ištaiso ar ištrina tuos duomenis, ir apie tai praneša perduodančiajai kompetentingai institucijai.

4. Jeigu kompetentinga institucija turi pagrindo manyti, kad anksčiau gauti asmens duomenys yra neteisingi, netikslūs, neaktualūs ar neturėjo būti perduoti, ji informuoja perduodančiąją kompetentingą instituciją, kuri pateikia savo nuomonę šiuo klausimu. Jeigu perduodančioji kompetentinga institucija padaro išvadą, kad asmens duomenys yra neteisingi, netikslūs, neaktualūs ar neturėjo būti perduoti, ji informuoja gaunančiąją kompetentingą instituciją, kuri ištaiso ar ištrina tuos duomenis, ir apie tai praneša perduodančiajai kompetentingai institucijai.

14 STRAIPSNIS

Įrašų registravimas ir dokumentavimas

1. Susitariančiosios Šalys numato įrašų apie asmens duomenų rinkimą, keitimą, prieigą prie jų, atskleidimą, įskaitant tolesnį perdavimą, sujungimą ir ištrynimą registravimą ir dokumentavimą.

2. 1 dalyje nurodyti įrašai ar dokumentai pateikiami atitinkamai priežiūros institucijai paprašius, siekiant patikrinti tvarkymo teisėtumą, savikontrolės tikslais ir siekiant užtikrinti tinkamą duomenų vientisumą ir saugumą.

15 STRAIPSNIS

Duomenų saugumas

1. Susitariančiosios Šalys užtikrina techninių ir organizacinių priemonių, skirtų apsaugoti asmens duomenis, kuriais pasikeista pagal šį Susitarimą, įgyvendinimą.
2. Automatizuoto tvarkymo atveju Susitariančiosios Šalys užtikrina įgyvendinimą priemonių, skirtų:
 - a) nesuteikti leidimo neturintiems asmenims prieigos prie tvarkymo įrangos, naudojamos asmens duomenims tvarkyti (prieigos prie įrangos kontrolė);
 - b) užkirsti kelią neteisėtam duomenų laikmenų skaitymui, kopijavimui, keitimui ar pašalinimui (duomenų laikmenų kontrolė);

- c) užkirsti kelią neteisėtam asmens duomenų įvedimui ir neteisėtam saugomų asmens duomenų tikrinimui, keitimui ar šalinimui (saugojimo kontrolė);
- d) neleisti neįgaliesiems asmenims, kurie naudoja duomenų perdavimo įrangą, naudotis automatizuotomis tvarkymo sistemomis (naudotojo kontrolė);
- e) užtikrinti, kad asmenys, kuriems suteiktas leidimas naudotis automatizuota tvarkymo sistema, turėtų prieigą tik prie tų asmens duomenų, kuriems taikomas jų prieigos leidimas (prieigos prie duomenų kontrolė);
- f) užtikrinti, kad būtų įmanoma patikrinti ir nustatyti, kurioms institucijoms asmens duomenys gali būti perduodami arba buvo perduoti naudojant duomenų perdavimo įrangą (perdavimo kontrolė);
- g) užtikrinti, kad būtų įmanoma patikrinti ir nustatyti, kurie asmens duomenys buvo įvesti į automatizuotas tvarkymo sistemas, ir nustatyti, kada ir kas tuos duomenis įvedė (įvedimo kontrolė);
- h) užtikrinti, kad būtų galima patikrinti ir nustatyti, kurie darbuotojai ir kada susipažino su kuriais asmens duomenimis (susipažinimo su duomenimis registras);

- i) užkirsti kelią neteisėtam asmens duomenų skaitymui, kopijavimui, keitimui arba ištrynimui perkeliant asmens duomenis arba gabenant duomenų laikmenas, visų pirma naudojantis tinkamais šifravimo metodais (gabenimo kontrolė);
- j) užtikrinti, jog įdiegtos sistemos pertraukties atveju galėtų būti nedelsiant atkurtos (atgaminimas);
- k) užtikrinti, kad sistemos funkcijos veiktų be trūkumų, apie funkcijų sutrikimą būtų nedelsiant pranešama (patikimumas), o saugomi asmens duomenys dėl sistemos netinkamo funkcionavimo nebūtų iškraipomi (vientisumas).

16 STRAIPSNIS

Priežiūros institucija

1. Kiekviena Susitariančioji Šalis užtikrina, kad veiktų nepriklausoma valdžios institucija, atsakinga už duomenų apsaugą (priežiūros institucija), kuri prižiūrėtų su teise į asmenų privatumą susijusius klausimus, įskaitant nacionalines taisykles, susijusias su šiuo Susitarimu, kad tvarkant asmens duomenis būtų apsaugotos fizinių asmenų pagrindinės teisės ir laisvės. Susitariančiosios Šalys viena kitai praneša apie instituciją, kurią kiekviena iš jų laiko priežiūros institucija.

2. Susitariančiosios Šalys užtikrina, kad kiekviena priežiūros institucija:
- a) vykdydama savo užduotis ir naudodamasi savo įgaliojimais, veiktų visiškai nepriklausomai; ji veikia be išorinės įtakos ir nesiekia gauti bei nepriima nurodymų; jos narių kadencija yra saugi, įskaitant apsaugos nuo savavališko atleidimo priemones;
 - b) turėtų žmogiškųjų, techninių ir finansinių išteklių, patalpų ir infrastruktūrą, kad galėtų tinkamai vykdyti savo užduotis ir įgaliojimus;
 - c) turėtų veiksmingus įgaliojimus tirti ir įsikišti, kad galėtų prižiūrėti savo prižiūrimas įstaigas ir dalyvauti teismo procesuose;
 - d) turėtų įgaliojimus nagrinėti asmenų skundus dėl to, kaip jų asmens duomenis naudoja jos prižiūrimos kompetentingos institucijos.

17 STRAIPSNIS

Teisė į administracines ir teismines teisių gynimo priemones

Duomenų subjektai turi teisę į veiksmingas administracines ir teismines teisių gynimo priemones, esant šiame Susitarime pripažintų teisių ir apsaugos priemonių pažeidimams, atsiradusiems tvarkant jų asmens duomenis. Susitariančiosios Šalys viena kitai praneša apie nacionalinės teisės aktus, kuriuos kiekviena iš jų laiko užtikrinančiais pagal šį straipsnį garantuojamas teises.

III SKYRIUS

GINČAI

18 STRAIPSNIS

Ginčų sprendimas

Dėl visų ginčų, galinčių kilti dėl šio Susitarimo aiškinimo, taikymo ar įgyvendinimo, ar dėl bet kokių su tuo susijusių klausimų, konsultuojamasi ir deramasi su Susitariančiųjų Šalių atstovais, siekiant rasti abiem pusėms priimtina sprendimą.

19 STRAIPSNIS

Sustabdymo sąlyga

1. Esminio pažeidimo atveju ar neįvykdžius iš šio Susitarimo kylančių įsipareigojimų, bet kuri Susitariančioji Šalis gali laikinai sustabdyti šį Susitarimą visą ar iš dalies, atsiųsdama kitai Susitariančiajai Šaliai rašytinį pranešimą diplomatiniais kanalais. Toks rašytinis pranešimas neteikiamas tol, kol Susitariančiosios Šalys, pradėjusios konsultacijas, per pagrįstą laikotarpį nepasiekė sprendimo, ir sustabdymas įsigalioja po 20 dienų nuo tokio pranešimo gavimo dienos. Tokį sustabdymą gali atšaukti sustabdžiusioji Susitariančioji Šalis, atsiųsdama rašytinį pranešimą kitai Susitariančiajai Šaliai. Sustabdymas atšaukiamas iš karto po to, kai gaunamas toks pranešimas.

2. Nepaisant bet kokio šio Susitarimo galiojimo sustabdymo, asmens duomenys, kuriems taikomas šis Susitarimas ir kurie perduoti iki šio Susitarimo galiojimo sustabdymo, toliau tvarkomi pagal šį Susitarimą.

20 STRAIPSNIS

Nutraukimas

1. Šį Susitarimą gali nutraukti bet kuri iš Susitariančiųjų Šalių prieš tris mėnesius apie tai pranešdama raštu diplomatiniais kanalais.
2. Asmens duomenys, kuriems taikomas šis Susitarimas ir kurie perduoti iki šio Susitarimo nutraukimo, toliau tvarkomi pagal šio Susitarimo nuostatas, galiojusias nutraukimo metu.
3. Šio Susitarimo nutraukimo atveju Susitariančiosios Šalys susitaria dėl tolesnio jau viena kitai perduotos informacijos naudojimo ir saugojimo.

IV SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

21 STRAIPSNIS

Ryšys su kitomis tarptautinėmis priemonėmis

1. Šiuo Susitarimu nepažeidžiamos teisinės nuostatos, susijusios su keitimusi informacija, nustatytos bet kuriame Naujosios Zelandijos ir bet kurios Sąjungos valstybės narės savitarpio teisinės pagalbos susitarime, bet kurioje kitoje bendradarbiavimo sutartyje ar susitarime arba teisėsaugos institucijų darbiniam susitarime, ir juo nedaromas joks kitas poveikis toms nuostatoms.
2. Šį Susitarimą papildo darbinis susitarimas, kuriuo nustatomi Naujosios Zelandijos policijos ir Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros bendradarbiavimo ryšiai.

22 STRAIPSNIS

Administracinis įgyvendinimo susitarimas

Siekiant įgyvendinti šį Susitarimą, Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimo detalėms taikomas administracinis įgyvendinimo susitarimas, sudarytas tarp Europolo ir Naujosios Zelandijos kompetentingų institucijų, laikantis Europolo reglamento nuostatų.

23 STRAIPSNIS

Administracinis susitarimas dėl konfidencialumo

Jei tai būtina pagal šį Susitarimą, keitimasi ES įslaptinta informacija reglamentuoja Europolo ir Naujosios Zelandijos kompetentingų institucijų sudarytas administracinis susitarimas dėl konfidencialumo.

24 STRAIPSNIS

Nacionalinė ryšių palaikymo institucija ir ryšių palaikymo pareigūnai

1. Naujoji Zelandija paskiria nacionalinę ryšių palaikymo instituciją, kuri veikia kaip pagrindinė Europolo ir Naujosios Zelandijos kompetentingų institucijų ryšių palaikymo institucija. Konkrečios nacionalinės ryšių palaikymo institucijos užduotys išdėstomos 22 straipsnyje nurodytame administraciniame įgyvendinimo susitarime. Paskirtoji Naujosios Zelandijos nacionalinė ryšių palaikymo institucija nurodyta IV priede.
2. Europolas ir Naujoji Zelandija sustiprina savo bendradarbiavimą, kaip nustatyta šiame Susitarime, paskirdami Naujosios Zelandijos ryšių palaikymo pareigūną (-us). Europolas į Naująją Zelandiją gali paskirti vieną ar daugiau ryšių palaikymo pareigūnų.

25 STRAIPSNIS

Išlaidos

Susitariančiosios Šalys užtikrina, kad kompetentingos institucijos padengtų savo pačių išlaidas, susidarančias įgyvendinant šį Susitarimą, nebent šiame Susitarime arba 22 straipsnyje nurodytame administraciniame įgyvendinimo susitarime būtų numatyta kitaip.

26 STRAIPSNIS

Pranešimas apie įgyvendinimą

1. Kiekviena Susitariančioji Šalis numato, kad jos kompetentingos institucijos viešai paskelbtų dokumentą, kuriame būtų suprantamai išdėstytos nuostatos, susijusios su asmens duomenų, perduotų pagal šį Susitarimą, tvarkymu, įskaitant būdus, kuriais duomenų subjektai gali naudotis savo teisėmis. Kiekviena Susitariančioji Šalis užtikrina, kad to dokumento kopija būtų pateikta kitai Susitariančiajai Šaliai.
2. Jei tokių taisyklių dar nėra, kompetentingos institucijos priima taisykles, kuriose nurodoma, kaip praktiškai bus užtikrinamas nuostatų dėl pagal šį Susitarimą perduotų asmens duomenų tvarkymo laikymasis. Tų taisyklių kopija pateikiama kitai Susitariančiajai Šaliai ir atitinkamoms priežiūros institucijoms.

27 STRAIPSNIS

Įsigaliojimas ir taikymas

1. Susitariančiosios Šalys patvirtina šį Susitarimą taikydamos savo vidaus procedūras.
2. Šis Susitarimas įsigalioja tą dieną, kurią gaunamas paskutinis rašytinis pranešimas, kuriuo Susitariančiosios Šalys diplomatiniais kanalais pranešė viena kitai, kad 1 dalyje nurodytos procedūros baigtos.
3. Šis Susitarimas pradedamas taikyti pirmą dieną po to, kai įvykdomos visos šios sąlygos:
 - a) pradėtas taikyti 22 straipsnyje nurodytas administracinis įgyvendinimo susitarimas, ir
 - b) Susitariančiosios Šalys viena kitai pranešė, kad šiame Susitarime nustatyti įsipareigojimai įgyvendinti, įskaitant 26 straipsnyje nustatytus įsipareigojimus, ir kad tie pranešimai priimti.

4. Susitariančiosios Šalys diplomatiniais kanalais pasikeičia rašytiniais pranešimais, kuriais patvirtinama apie 3 dalyje nustatytų sąlygų įvykdymą.

28 STRAIPSNIS

Pakeitimai ir papildymai

1. Šį Susitarimą galima iš dalies pakeisti raštu bet kuriuo metu abipusiu Susitariančiųjų Šalių sutarimu, rašytiniu pranešimu, perduodamu diplomatiniais kanalais. Šio Susitarimo pakeitimai įsigalioja pagal 27 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytą teisinę procedūrą.
2. Šio Susitarimo priedai prireikus gali būti atnaujinami apsikeičiant diplomatinėmis notomis. Tokie atnaujinimai įsigalioja pagal 27 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytą teisinę procedūrą.
3. Susitariančiosios Šalys pradeda konsultacijas dėl šio Susitarimo ar jo priedų pakeitimo bet kurios Susitariančiosios Šalies prašymu.

29 STRAIPSNIS

Peržiūra ir vertinimas

1. Susitariančiosios Šalys kartu peržiūri šio Susitarimo įgyvendinimą praėjus vieniems metams po jo įsigaliojimo ir vėliau – reguliariai, taip pat papildomai, jei to paprašo viena iš Susitariančiųjų Šalių arba dėl to nusprendžiama kartu.
2. Susitariančiosios Šalys kartu įvertina šį Susitarimą praėjus ketveriems metams nuo jo taikymo pradžios datos.
3. Susitariančiosios Šalys iš anksto nusprendžia apie šio Susitarimo įgyvendinimo peržiūros tvarką ir viena kitą informuoja apie savo atitinkamų grupių sudėtį. Grupėse dalyvauja atitinkamų duomenų apsaugos ir teisėsaugos sričių ekspertai. Visi peržiūros dalyviai pagal taikytinus įstatymus privalo laikytis diskusijų konfidencialumo reikalavimų ir turėti tinkamus patikimumo pažymėjimus. Peržiūros tikslais Sąjunga ir Naujoji Zelandija užtikrina prieigą prie atitinkamų dokumentų, sistemų ir darbuotojų.

30 STRAIPSNIS

Teritorinis taikymas

1. Šis Susitarimas taikomas teritorijoje, kurioje taikomos ES sutartis ir SESV, ir Naujosios Zelandijos teritorijoje.
2. Šis Susitarimas taikomas Danijos teritorijoje tik tuo atveju, jei Sąjunga Naujajai Zelandijai raštu praneš, kad Danija nusprendė laikytis šio Susitarimo.
3. Jei Sąjunga Naujajai Zelandijai prieš šio Susitarimo taikymo pradžios datą praneša, kad šis Susitarimas bus taikomas Danijos teritorijoje, šis Susitarimas Danijos teritorijoje pradedamas taikyti tą pačią dieną, kurią šis Susitarimas pradedamas taikyti kitose Sąjungos valstybėse narėse.
4. Jei Sąjunga po šio Susitarimo įsigaliojimo Naujajai Zelandijai praneša, kad šis Susitarimas taikomas Danijos teritorijoje, šis Susitarimas Danijos teritorijoje pradedamas taikyti praėjus 30 dienų nuo tokio pranešimo datos.

31 STRAIPSNIS

Šis Susitarimas parengiamas dviem egzemplioriais anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakių, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis; visi tekstai yra vienodai autentiški.

TAI PATVIRTINDAMI, šį Susitarimą pasirašė toliau nurodyti įgaliotieji atstovai.

Europos Sąjungos vardu

Naujosios Zelandijos vardu

NUSIKALTIMŲ SRITYS

Nusikalstamos veikos:

- terorizmas,
- organizuotas nusikalstamumas,
- prekyba narkotikais,
- pinigų plovimo veikla,
- nusikaltimai, susiję su branduolinėmis ir radioaktyviosiomis medžiagomis,
- neteisėtas imigrantų gabenimas,
- prekyba žmonėmis,
- su motorinėmis transporto priemonėmis susiję nusikaltimai,
- nužudymas, sunkus kūno sužalojimas,
- neteisėta prekyba žmogaus organais ir audiniais,
- žmonių grobimas, neteisėtas laisvės atėmimas ir įkaitų ėmimas,

- rasizmas ir ksenofobija,
- plėšimas ir vagystė sunkinančiomis aplinkybėmis,
- neteisėta prekyba kultūros objektais, įskaitant antikvarinius objektus ir meno kūrinius,
- apgaulė ir sukčiavimas,
- nusikaltimai Sąjungos finansiniams interesams,
- prekyba vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija ir manipuliavimas finansų rinka,
- reketavimas ir turto prievartavimas,
- klastojimas ir gaminių piratavimas,
- administracinių dokumentų klastojimas ir prekyba suklustotais dokumentais,
- pinigų ir mokėjimo priemonių klastojimas,
- elektroniniai nusikaltimai,
- korupcija,
- neteisėta prekyba ginklais, šaudmenimis ir sprogmenimis,

- neteisėta prekyba nykstančių rūšių gyvūnais,
- neteisėta prekyba nykstančių rūšių ir veislių augalais,
- nusikaltimai aplinkai, įskaitant taršą iš laivų,
- neteisėta prekyba hormoninėmis medžiagomis ir kitomis augimą skatinančiomis medžiagomis,
- seksualinė prievarta ir seksualinis išnaudojimas, įskaitant prievartos prieš vaikus medžiagą ir ryšių su vaikais mezgimą seksualiniais tikslais,
- genocidas, nusikaltimai žmoniškumui ir karo nusikaltimai.

Šiame priede nurodytas nusikaltimų rūšis įvertina Naujosios Zelandijos kompetentingos institucijos pagal Naujosios Zelandijos teisę.

NAUJOSIOS ZELANDIJOS KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS IR
JŲ KOMPETENCIJOS SRITYS

Naujosios Zelandijos kompetentingos institucijos, kurioms Europolas gali perduoti asmens duomenis:

Naujosios Zelandijos policija (kaip pagrindinė Naujosios Zelandijos kompetentinga institucija)

Naujosios Zelandijos muitinė

Naujosios Zelandijos imigracijos tarnyba

SAJUNGOS ĮSTAIGŲ SĄRAŠAS

Bendros saugumo ir gynybos politikos misijos ir operacijos, apsiribojant teisėsaugos veikla

Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF)

Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra (*Frontex*)

Europos Centrinis Bankas (ECB)

Europos prokuratūra

Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūra (Eurojustas)

Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

NACIONALINĖ RYŠIŲ PALAIKymo INSTITUCIJA

Naujosios Zelandijos nacionalinė ryšių palaikymo institucija, kuri veiks kaip centrinė Europolo ir Naujosios Zelandijos kompetentingų institucijų ryšių palaikymo institucija, yra

Naujosios Zelandijos policija

Naujoji Zelandija turi informuoti Europolą, jei Naujosios Zelandijos nacionalinė ryšių palaikymo institucija pasikeistų.
